
Universitatea TEHNICA DIN CLUJ-NAPOCA
Centrul Universitar Nord din Baia Mare
Facultatea de Litere
Departamentul de Filologie si Studii Culturale
Lect. dr. **Anamaria FĂLĂUȘ**

LISTA LUCRĂRILOR ȘTIINȚIFICE

A. Teza de doctorat

“Exile, alo-images and infra-images in Norman Manea and Andrei Codrescu’s narratives of origin and authenticity”

Conducator științific: Profesor univ. dr. Pia Brînzeu
Universitate de Vest din Timișoara
Susținere publică: 10. 12. 2010

B. Cărți si capitole în cărți

B1a. CĂRȚI – autor unic

1. **Fălăuș, Anamaria**, *Exile, Multiculturalism and Need for Recognition. Short Anthology of Articles and Studies*. Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință, 2023. ISBN: 978-606-17-2142-9
2. **Fălăuș, Anamaria**, *English Phonetics and Phonology. Theory and Practice*, Second Edition Revised and updated, LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. ISBN 978-620-6-68539-5
3. **Fălăuș, Anamaria**, *Imagining Home: Exilic Reconstructions in Norman Manea and Andrei Codrescu’s Diasporic Narratives*, Cambridge Scholars Publishing, 2014. ISBN (10): 1-4438-6128-6, ISBN (13): 978-1-4438-6128-1

B1b. CĂRȚI – co-editor

4. *Border Crossings Towards a Mixed Readership. Literature for Children and Young Adults*. **Fălăuș, Anamaria**, Tomoiaga, Ligia (eds.), LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. ISBN: 978-620-7-45042-8
5. *Interdisciplinary Readings into Historical and Contemporary Forms of Propaganda. Multiculturalism, Mass-Communication, Fake-News and Post-Truth*. Tomoiaga, Ligia, **Fălăuș, Anamaria** (coords.), Bucuresti: EIKON, 2020. ISBN 978-606-49-0399-0
6. *Multiculturalism and the Need for Recognition. The Border: World Reconfigurations of the 21st Century*. **Fălăuș, Anamaria**, Tomoiaga, Ligia (eds.), Bucuresti: EIKON, 2019. ISBN: 978-000-000-000-0

B1.1. Manuale academice

-
7. **Fălăuș, Anamaria**, *English Phonetics and Phonology. A Coursebook*, Baia Mare: Maestro Tip, 2018. ISBN 978-606-8813-41-7
 8. **Fălăuș, Anamaria**, *Practice in English Phonetics and Phonology*, Workbook, Baia Mare: Maestro Tip, 2017. ISBN 978-606-8813-21-9
 9. Demarcsek, R., Todea, L. și **Fălăuș, A.**, *Considerations on the Theory and Practice of ESP through Vocabulary Exercises*, Baia Mare: Maestro Tip, 2017. ISBN 978-606-8813-13-4
 10. **Fălăuș, Anamaria**, *English for IT*, Workbook, Intermediate to Upper-intermediate, Baia Mare: Editura Universității de Nord, 2012. ISBN 978-606-536

B2. CAPITOLE DE CARTE

1. **Fălăuș, Anamaria** – “Lesson Planning in Teaching English as a Foreign language” în *Macroplanification en enseignement. Principes, concepts et critères*, Helena Boublil-Ekimova et Catinca Adriana Stan (eds.), Presses de l’Université Laval, Québec, Canada, 2018, ISBN 978-2-7637-3438-5, pg. 121 – 132
2. **Fălăuș, Anamaria** - “Speaking in Tongues – or the exiled writers’ ordeal of communicability in Canadian society” în *Canadian History X. Migration, absence, inscription*, Adrian Oțoiu (ed.) with the collaboration of Ana Olos, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2012, ISBN 978-973-703-790-9, pg. 143-160
3. **Fălăuș, Anamaria** - “The Language of Exile in Flavia Cosma’s *47 Poems*” în *Canadian Literature in English. European Perspectives*, Dragoș Zetu (ed.), Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2012, ISBN 978-973-703-775-6, pg. 114-124
4. **Fălăuș, Anamaria** - “Re-thinking Romanianness in Norman Manea’s *On clowns: the Dictator and the Artist*” - publicată în *Atitudini si perspective*, Grațian Cormos (ed.), Argonaut, Cluj-Napoca, 2012, ISBN 978-973-109-391-8, pg. 106-117

C. Lucrări indexate ISI/BDI

C1) ISI/ISI Proceedings

1. **Fălăuș, Anamaria** – “The Current Challenges of Teaching ESP”, în *IOP Conference Series: Materials Science and Engineering*, 2017, 200 012059, IOP Publishing
2. **Fălăuș, Anamaria**, Luminița Todea – “Names and identity: aboriginal Canadian traditions of name-giving”, în *Name and Naming. Proceedings of the Fourth International Conference on Onomastics: Sacred and Profane in Onomastics*, Oliviu Felecan (ed.), Editura Mega, Editura Argonaut, Cluj-Napoca, 2017, ISSN 2501-0727, pg. 147-156
3. Mihaela Munteanu Siserman & **Anamaria Fălăuș**. “Translational Perspectives on some linguistic structures of the biblical discourse: a comparative-contrastive analysis (Romanian, French and English)”. *Limbaj și context*, 2 (VIII) 2016, ISSN: 1857-4149. 87-99 DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo/4791287>

C2) Studii publicate in reviste BDI

1. **Fălăuș, Anamaria.** (2023). "Outer and Inner Space in Craig Thompson's *Blankets*: A visual representation perspective". P'Arts'Hum, No. 1, Vol.3, ISSN 2784-143X. 16-36.
2. **Fălăuș, Anamaria.** (2022). "Names And Multiculturalism. Blending In Stephen Henighan's *The Streets Of Winter* and *The Places Where Names Vanish*". *Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica*, No. 23. ISSN 1582-5523. 233-242.
3. **Fălăuș, Anamaria.** (2022). "Creating Meaning Through Apparent Lies And Irrelevant Facts: One-Way Messages Analysed From The Point Of View Of Grice's Conversational Principles". *Buletin Științific. Seria A, fascicula Filologie*, Vol. XXXI. Editura U.T. Press. ISSN 1583-1264. 33-48.
4. **Fălăuș, Anamaria.** (2021). "Revisiting the Concept of Equivalence in Translation". *Buletin Științific. Seria A, fascicula Filologie*, Vol. XXX. Editura U.T. Press. ISSN 1583-1264. 73-82.
5. **Fălăuș, Anamaria, Ramona Demarcsek, Luminița Todea** (2021). "Who's Afraid of the Big Bad Wolf? Is E-Learning Education Such a Huge Threat Nowadays?". *Carpathian Journal of Electrical Engineering*, Vol.15, no.1, pp 213-226.
6. Demarcsek, Ramona, Luminița Todea, **Anamaria Fălăuș** (2021). "When Does the Use of Technology in the Educational Process Become Too Much?". *Carpathian Journal of Electrical Engineering*, Vol.15, no.1, pp 173-187.
7. Todea Luminița, **Anamaria Fălăuș**, Ramona Demarcsek (2021). "Discussing Employability Skills in Engineering Higher Education". *Carpathian Journal of Electrical Engineering*, Vol.15, no.1, pp 150-158.
8. **Fălăuș, Anamaria.** (2020). "Communication – a pragmatic perspective". *Buletin Științific. Seria A, fascicula Filologie*, Vol. XXIX. Editura U.T. Press. ISSN 1583-1264. 17-30.
9. **Fălăuș, Anamaria & Pomian, Ștefan.** (2019). "Texte alese din lucrarea *Gânduri către sine însuși*" de Marcus Aurelius, Ediție bilingvă, Humanitas, 2019. *Buletin Științific. Seria A, fascicula Filologie*. 28. 171-200. 10.37193/BSFF.2019.28.14.
10. Mihaela Munteanu Siserman & **Anamaria Fălăuș.** (2019). "Translational Perspectives on some linguistic structures of the biblical discourse: a comparative-contrastive analysis (Romanian, French and English)". *Journal of Romanian Literary Studies*. No 17/2019. Arhipelag XXI Press. Targu Mures. ISBN: 978-606-8624-00-6. 367-378.
11. Demarcsek Ramona, **Fălăuș Anamaria**, Todea Luminița. (2018). "Mythology Inspired Brand Names and Brand Awareness Amongst End-users" în *Buletin Științific*, seria A, fascicula Filologie, Editura U.T. Press, vol. XXVII, ISSN 1583-1264, pg 35-56
12. **Fălăuș, Anamaria.** (2018). "Benefits and Drawbacks of E-learning Platforms in Teaching ESL în *The Scientific Journal of Humanistic Studies*, Argonaut Publishing House, nr.18, year 10, March 2018, ISSN 2066-8880, pg. 99-105
13. **Fălăuș, Anamaria.** (2017). "Writing in ESP" în *Buletin Științific*, seria A, fascicula Filologie, Editura U.T. Press, vol. XXVI, 2017, ISSN 1583-1264, pg 31-38
14. **Fălăuș, Anamaria.** (2016). "Aspects of Multiculturalism in Stephen Henighan's novel *The Streets of Winter*" în *Buletin Științific*, seria A, fascicula Filologie, Editura U.T. Press, vol. XXV, 2016, ISSN 1583-1264, pg 177-186
15. **Fălăuș, Anamaria.** (2015). "Demystifying the myth of the New Man: Reflections on Norman Manea and Andrei Codrescu's projection of Romanian Communist leadership" în *Buletin Științific*, seria A, fascicula Filologie, Editura U.T. Press, vol. XXIV, 2015, ISSN 1583-1264, pg 205-213

16. **Fălăuș, Anamaria.** (2015). "Communication barriers in Stephen Henighan's novel *The Places Where names Vanish*" în *The Scientific Journal of Humanistic Studies*, Argonaut Publishing House, no.12, year 7, March 2015, pp.50-55, ISSN 2066 – 8880, pg. 50-55.
17. **Fălăuș, Anamaria.** (2014). "Revisiting the Other. Reflections on Norman Manea's Migrant Figure" în *Buletin Stiintific*, seria A, fascicula Filologie, Editura U.T. Press, vol XXIII, ISSN 1583-1264, pg 215-226
18. **Fălăuș, Anamaria.** (2014). "On Homelessness and Fragmented Identities" în *The Scientific Journal of Humanistic Studies*, Argonaut Publishing House, nr.10, year 6, March 2014, ISSN 2066-8880, pg. 10-15
19. **Fălăuș, Anamaria.** (2013). "Infra-images or the Representation of Americanness in Andrei Codrescu's Diasporic autobiography *An Involuntary Genius in America's Shoes (and What Happened Afterwards)*" în *The Scientific Journal of Humanistic Studies*, Argonaut Publishing House, nr.8, year 5, March 2013, ISSN 2066-8880, pg. 158-163
20. **Fălăuș, Anamaria.** (2012). "Addressing Jewishness in Norman Manea and Andrei Codrescu's diasporic memoirs". *Sino-US English Teaching*, David Publishing company, March 2012, Vol. 9, No. 3, ISSN 1539-8072 (Print), ISSN 1935-9675 (Online). 1024-1033.
21. **Fălăuș, Anamaria.** (2012). "Identity metamorphoses in Andrei Codrescu's exilic memoir *An Involuntary Genius in America's Shoes and What Happened Afterwards*". *The Scientific Journal of Humanistic Studies*, Argonaut Publishing House, nr.7, year 4, October 2012. ISSN 2066-8880. 157-160.

C3) Recenzii publicate in reviste BDI

1. **Fălăuș, Anamaria.** (2023). IOAN-BENIAMIN POP, *GRAMMAR OF THE ENGLISH VERB: FROM (PRIMARY) AUXILIARIES TO PAST PARTICIPLES*, ALBA IULIA, EDITURAAETERNITAS, 2022, 258 p., ISBN 978-606- 613-226-8. In *Studii de Știință și Cultură*, Vol. XIX, No. 4, ISSN 1841-1401 (print) ISSN - L 1841-1401 ISSN 2067-5135 (online), 249-252

D. Lucrări publicate în reviste și volume de conferințe cu referenți (neindexate)

d2) Studii publicate în volumele unor manifestări științifice internaționale recunoscute din țară/străinătate

1. **Fălăuș, Anamaria.** (2023). "Crossing the boundaries of readership in Jarrett Krosoczka's graphic memoir *Hey, Kiddo*". *Border Crossings Towards a Mixed Readership. Literature for Children and Young Adults.* **Anamaria Fălăuș**, Ligia Tomoiaga (eds.), LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. ISBN: 978-620-7-45042-8. 92-102.
2. **Fălăuș, Anamaria.** (2022). "Otherness and Identity Search in *Almost American Girl* and *American Born Chinese*". *Frontiere Și Contacte. Fenomene Locale, Regionale Și Globale* Carmen Darabus, Elena-Camelia Zabava (Coord.) Editura Universității Transilvania Din Brașov, ISBN 978-606-19-1541-5. 142-153.
3. **Fălăuș, Anamaria**, Luminița Todea, Ramona Demarcsek. (2022). "Reimagining Teaching Strategies in a Post Covid-19 Era. Are Ma Students Proper Candidates for the E-Learning Environment? (A Case Study Research)". Proceedings of The First International Conference "Linguistic Perspectives in The Light of Social Developments". ISBN 978-9928-4731-4-1. 102-113. <http://www.unkorce.edu.al/wp-content/uploads/2023/02/Proceedings-of-the-1-st-Conference-online.pdf>
4. Todea Luminița, **Anamaria Fălăuș**, Ramona Demarcsek. (2022). "Reconsidering Technology Use in the Process of English Language Teaching from a Post-Pandemic Perspective". Proceedings of The

First International Conference “Linguistic Perspectives in The Light of Social Developments”. ISBN 978-9928-4731-4-1. 89-101 <http://www.unkorce.edu.al/wp-content/uploads/2023/02/Proceedings-of-the-1-st-Conference-online.pdf>

5. Demarcsek Ramona, Luminița Todea, **Anamaria Fălăuș**. (2022). “Is There Longevity to Online Learning in Higher Education beyond the Sars-Cov-2 Pandemic?”. Proceedings of The First International Conference “Linguistic Perspectives in The Light of Social Developments”. ISBN 978-9928-4731-4-1. 114-126 <http://www.unkorce.edu.al/wp-content/uploads/2023/02/Proceedings-of-the-1-st-Conference-online.pdf>
6. **Fălăuș, Anamaria**. (2020). “Underlying Force: The role of Speech Acts and Intertextuality in Propaganda”. *Interdisciplinary Readings into Historical and Contemporary Forms of Propaganda. Multiculturalism, Mass-Communication, Fake-News and Post-Truth*. Ligia Tomoiaga, Anamaria Fălăuș (coords.), EIKON, Bucuresti. ISBN 978-606-49-0399-0. 237-250.
7. **Fălăuș, Anamaria**. (2019). “Origin and authenticity in Flavia Cosma’s *The Fire That Burns Us*”. *Women’s Stories: academic, biographical, literary*, Ligia Tomoiaga, Ramona Demarcsek, Minodora Barbul (eds.), EIKON, Bucuresti. 213-224.
8. **Fălăuș, Anamaria**. (2019). “The Paradoxes of Identity in “The Lion King” Movie Series”. *Multiculturalism and the Need for Recognition. The Border: World Reconfigurations of the 21st Century*, Anamaria Fălăuș, Ligia Tomoiaga (eds.), EIKON, Bucuresti. 167-182.
9. **Fălăuș, Anamaria**, Demarcsek Ramona, Todea Luminița. (2017). “Context, Power and Discursive Strategies in Meryl Streep’s Speech at the 74th Golden Globes awards ceremony”. *Tehnici și strategii novatoare în dinamica limbajelor de specialitate*, Eugen Wohl (ed.), Maria Ștefănescu, Roxana Mihele (co-eds.), Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca. ISBN 978-606-17-1249-6. 281-290.
10. Todea Luminița, **Fălăuș, Anamaria**, Demarcsek Ramona. (2017). “Aspects of Using Communicative Activities in Teaching ESP”. *Tehnici și strategii novatoare în dinamica limbajelor de specialitate*, Eugen Wohl (ed.), Maria Ștefănescu, Roxana Mihele (co-eds.), Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca. ISBN 978-606-17-1249-6. 11-21.
11. Demarcsek Ramona, Todea Luminița, **Fălăuș, Anamaria**. (2017). “Using the Students’ Technical Abilities for the Improvement of the Teaching-Learning Process during the English Course”. *Tehnici și strategii novatoare în dinamica limbajelor de specialitate*, Eugen Wohl (ed.), Maria Ștefănescu, Roxana Mihele (co-eds.), Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca. ISBN 978-606-17-1249-6. 130-139.
12. **Fălăuș, Anamaria**. (2012). “Reality versus fantasy in Andrei Codrescu’s *The Hole in the Flag. A Romanian Exile’s Story of Return and Revolution*”. *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, nr. 10/2012, Editura Universității din Pitești. ISSN 1843-1577. 96-103.
13. **Fălăuș, Anamaria**. (2011). “Language metamorphoses in exile”. *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, nr.8/2011, Editura Universității din Pitești. ISSN 1843-1577. 419-425.
14. **Fălăuș, Anamaria**. (2011). “Of Otherness and belonging in Andrei Codrescu’s *The Hole in the Flag. A Romanian Exile’s Story of Return and Revolution*”. *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (II)*, Teodor Mateoc (ed.), Editura Universității din Oradea. ISSN 2067-5348. 265-274.
15. **Fălăuș, Anamaria**. (2011). “Alo-images and infra-images in Andrei Codrescu’s *The Hole in the Flag: a Romanian Exile’s Story of Return and Revolution*”. *Cultural Spaces and Archaic Background*, Delia Suiogan, Ștefan Mariș și Carmen Dărăbuș (eds.), Ed. Univ. de Nord / Ed. Ethnologica. ISBN 978-606-536-124-9/ 978-606-821304-0. 444-460.
16. **Fălăuș, Anamaria**. (2010). “Memory and quest for identity in Norman Manea’s *The Hooligan’s Return*”. *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, nr.7/2010, Editura Universității din Pitești. ISSN 1843-1577. 362-368.

17. **Fălăuș, Anamaria.** (2010). "Tragedy and caricature in the existential parody of Norman Manea's essays On Clowns: the Dictator and the Artist". *Caiet de semiotică*, nr. 21/2010, Ed. Universității de Vest, Timișoara. ISSN 1012-1471.
18. **Fălăuș, Anamaria.** (2009). "Glimpses of the Phenomenon of Romanian Exile". *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, nr.5/2009, Editura Universității din Pitești. ISSN 1843-1577. 197-207.
19. **Fălăuș, Anamaria.** (2009). "The double image of banishment in Norman Manea's The Hooligan's Return. A study of imagology". *Caiet de semiotică*, nr. 20/2009, Ed. Universității de Vest, Timișoara. ISSN 1012-1471. 57-70.
20. **Fălăuș, Anamaria.** (2008). "Flavia Cosma or the poetry of an exile". *Caiet de Semiotică*, nr. 19/2008, Ed. Universității de Vest, Timișoara. ISSN 1012-1471. 61-72.
21. **Fălăuș, Anamaria.** (2006). "Glimpses of struggles in searching for one's identity, starting from Margaret Atwood's poem: Roominghouse, Winter". *Virtual Canada*, Marie-Claude Villemure, Ana Olos (eds.), North University Press, Baia Mare. ISBN (10) 973-1729-02-X; ISBN (13) 978-973-1729-02-2 008(71). 155-164.

E. Traduceri in reviste internationale.

1. "200 Years Since the National Awakening Movement of the Romanians Led by Tudor Vladimirescu" (Translation: **Anamaria Fălăuș**) în *Carmina Balcanica. Review of South-East European Spirituality and Culture*. ARPE, Year XI, no.1 (21), December 2021, ISSN 2065-0582, pg. 32-38
2. Dr. Găvrilă Iuga – founder and preserver of our Romanian national history, dignified ancestor of the noble families of Maramureș County (Translation: **Anamaria Fălăuș**) în *Carmina Balcanica. Review of South-East European Spirituality and Culture*. ARPE, Year X, no.1 (20), May 2018, ISSN 2065-0582, pg. 133-144
3. Florian Saioc's reunifying poems celebrating the "Great union Centenary" (Translation: **Anamaria Fălăuș**) în *Carmina Balcanica. Review of South-East European Spirituality and Culture*. ARPE, Year X, no.1 (20), May 2018, ISSN 2065-0582, pg. 158-160
4. Camil Petrescu. Short Introduction (Translation: **Anamaria Fălăuș**) în *Carmina Balcanica. Review of South-East European Spirituality and Culture*. ARPE, Year IX, no.1 (18), May 2017, ISSN 2065-0582, pg. 30-31
5. George Topîrceanu. On the Waiting, The Fires (Fragments from the volume Memories of the Battles of Turtucaia) (Translation: **Anamaria Fălăuș**) în *Carmina Balcanica. Review of South-East European Spirituality and Culture*. ARPE, Year IX, no.1 (18), May 2017, ISSN 2065-0582, pg. 44-46

Data: 10. 12. 2023

Semnătura:

Lector dr. Anamaria FĂLĂUȘ

